

**Our Mission:** At St. Juan Diego Catholic Church, we are a diverse community that strives to welcome everyone with dignity, respect and belonging by living the Good News of Jesus Christ.

**Nuestra Misión:** En la iglesia Católica de San Juan Diego, somos una comunidad diversa que se esfuerza por dar la bienvenida a todos con dignidad, respeto y pertenencia al vivir la Buen Nueva de Jesucristo.

## Meet Ana Garcia The New Business Manager at SJD



Ana Garcia was born and raised in the San Fernando Valley of Los Angeles, CA. She spontaneously moved to Portland, Oregon in Jan 2010. Ana has a background in Business Management with experience in managing part of a Corporation chain at 21 years old. Previously, she worked in the Banking industry where she gained more in depth knowledge of the finance industry. She also is an active member of St. Pius X, involved with many different ministries and where she volunteers a lot of her time. With her professional background, Catholic upbringing and love of her Catholic faith, in 2021 she joined Our Lady of Sorrows in SE Portland where she learned what it is to work in Parish life. Ana loves spending time with her dog, loves the outdoors and very much enjoys the summertime where she's able to enjoy some of her favorite activities such as lake days, camping, floating, paddle boarding, rafting & more. She also enjoys hiking year round, loves traveling and visiting her family & friends in Los Angeles. Ana is Bilingual in both English and Spanish. She is very excited for the opportunity to join St. Juan Diego Parish!

## Conozcan a Ana Garcia La Nueva Gerente de Negocios de SJD

Ana Garcia nació y creció en el Valle de San Fernando en Los Ángeles, CA. Ella se mudó espontáneamente a Portland, OR en enero del 2010. Ana tiene experiencia en administración de empresas con experiencia en el manejo de una cadena corporativa a los 21 años. Anteriormente, trabajo en la industria bancaria, donde adquirió un conocimiento más profundo de la industria financiera. Ella también es miembro activa de San Pio X, involucrada en varios ministerios y donde ofrece gran parte de su tiempo como voluntaria. Con su formación profesional, educación católica y amor por su fe católica, en 2021 se unió a Our Lady of Sorrows en el sureste de Portland, donde aprendió lo que es trabajar en la vida parroquial. A Ana le encanta pasar tiempo con su perro, le encanta el aire libre y disfruta mucho el verano, donde puede disfrutar de algunas de sus actividades favoritas, como los días en el lago, acampar, flotar, remar, hacer rafting y más. También le gusta hacer caminatas todo el año, le encanta viajar y visitar a su familia y amigos en Los Ángeles. Ana es bilingüe en inglés e español. ¡Ella está muy emocionada por la oportunidad de unirse a la parroquia de San Juan Diego!

### Mass Schedule

**Saturday**  
5:00 pm **English**

**Sunday**  
8:30 am **English**  
12:15 pm **English**

### Horario de Misa

**Domingo**  
10:30 am **Español**

**Reconciliation**  
**Reconciliación**

**Wednesday**  
**Miércoles**  
5:00-5:45 pm

**Saturday/Sábado**  
3:30pm - 4:30pm

### Visitations to the Sick and Homebound

Please call the parish cell phone 503-880-3337 if you know of someone who needs communion taken to them at home or in the hospital.

### Visitas a los Enfermos y Confinados en el Hogar

Si conoce a alguien que necesite que le lleven la comunión a su casa o al hospital, llame al celular de la iglesia 503-880-3337

**NEW Temporary  
Office Hours**  
beginning August 28th  
Tuesday 3pm - 6pm  
Sunday 8am - 1pm  
**NUEVO Horario de  
Oficina Temporales**  
comenzando el 28 de agosto  
Martes 3pm - 6pm  
Domingo 8am - 1pm

### Prayer Intentions

If you would like to add a name to our intentions, please email Jeny [here](#).

### Intenciones

Si desea agregar un nombre a nuestras intenciones, envíe un correo electrónico a Jeny [aquí](#).

## Weekly Parish Schedule

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10  
Please make your checks payable to *St. Juan Diego Parish*

Date	Mass Times
<b>Saturday, August 20, 2022</b>	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation 5:00 pm English Mass <b>Tony Kanjer by Mary Johnson</b>
<b>Sunday, August 21, 2022</b> <b>Domingo 21 de agosto</b>	8:30 am English Mass 10:30 am Misa en Español 12:15 pm English Mass <b>Father Joeph Vu Mong Tho</b>
<b>Monday, August 22, 2022</b>	6:00 pm English <b>Janja Markota by Mary Johnson</b>
<b>Tuesday, August 23, 2022</b>	6:00 pm Daily Mass <b>Teachers/Maestros</b>
<b>Wednesday, August 24, 2022</b>	5:00 pm - 5:45 pm Reconciliation/Reconciliación 6:00 pm Daily Mass ☩ <b>Paul Tran by Joseph S. Tran</b>
<b>Thursday, August 25, 2022</b>	12:00 pm Daily Mass <b>Therese Truong Bui Quynh Dicee</b>
<b>Saturday, August 27, 2022</b>	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation 5:00 pm English Mass ☩ <b>Bill Pike</b>
<b>Sunday, August 28, 2022</b> <b>Domingo 28 de agosto</b>	8:30 am English Mass 10:30 am Misa en Español 12:15 pm English Mass ☩ <b>Lucille Rothert</b>

## Scripture Readings

**August 20/21**

First Reading  
**Isaiah 66:18-21**

Second Reading  
**Hebrews 12:5-7, 11-13**

Gospel  
**Luke 13:22-30**

## Lecturas

**21 de agosto**

Primera Lectura  
**Isaías 66,18-21**

Segunda Lectura  
**Hebreos 12, 5-7. 11-13**

Evangelio  
**Lucas 13, 22-30**

### Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Tuesday, August 23. The Mass intention is for: **Teachers.**

Teachers serve as mentors, empowering students with skills such as leadership, communication and perseverance that craft students into independent agents of change. Teaching is recognized as one of the most challenging and respected career choices, absolutely vital to the social, cultural, and economic health of our nation.

### Intención para Misas del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar el martes 23 de agosto. La intención de la Misa es por: **Maestros.**

Los maestros sirven como mentores, capacitando a los estudiantes con habilidades como liderazgo, comunicación y perseverancia que convierten a los estudiantes en agentes de cambio independientes. La enseñanza es reconocida como una de las opciones profesionales más desafiantes y respetadas, absolutamente vital para la salud social, cultural y económica de nuestra nación.

☪ Thank you for supporting our Parish!

August 13/14	....	781
Collection Basket	....	\$ 4,013
Electronically/by mail	....	\$ 3,127.23
Projected weekly need	....	\$ 11,338.00



**Congratulations**  
**Felicidades**

*Madelyn Marie Duraine*  
was Baptized August 13  
fue bautizada el 13 de agosto.

*Gabriel Itzae Lopez*  
*Barrett Noah Wild*  
were Baptized August 14  
fueron bautizados el 14 de agosto.

# REGISTER NOW FOR 2022-2023 FAITH FORMATION & SACRAMENTAL PREP

[WWW.STJUANDIEGO.ORG](http://WWW.STJUANDIEGO.ORG)

Be sure to check out the Children's Faith Formation page for all the information about ministry opportunities for this year!



# REGÍSTRESE AHORA PARA 2022-2023 FORMACIÓN DE FE & PREPARACIÓN SACRAMENTAL

[WWW.STJUANDIEGO.ORG](http://WWW.STJUANDIEGO.ORG)

¡Asegúrese de consultar la página de Formación de fe de los niños para obtener toda la información sobre oportunidades de ministerio para este año!



## Rosary Bowl NW - **SAVE THE DATE**



**New Location:**  
East Salem Community Center,  
1850 45th Ave NE, Salem

**Pray with us:**  
Sat., October 1st, 2022  
9am - 3pm

[www.RosaryBowlNW.org](http://www.RosaryBowlNW.org)

For details: [www.rosarybowlNW.org](http://www.rosarybowlNW.org) or email us at: [info@rosarybowlNW.org](mailto:info@rosarybowlNW.org).

The East Salem Community Center is located at:  
1850 45th Ave., NE, Salem  
Conveniently located east of I-5 (Market Street Exit)

*Congratulations*

*Felicidades*

*Carl & Ariane*

WHO RECEIVED THE  
SACRAMENT OF MATRIMONY

RECIBIERON EL SACRAMENTO  
DEL MATRIMONIO

*August 13th, 2022*

### Stewardship

**Twenty-first Sunday in Ordinary.** The Gospel reading today starts with a question: "Lord, will only a few people be saved?" Jesus offers only a simple reply: Strive to enter through the narrow gate. Many will try to enter and will not be able. Good stewards know there is only one, narrow gate. Not everything will fit. This narrow gate has no room for our accomplishments. No room for our money. No room for our possessions. No room for anything else but those who've been good stewards of the Gospel. We can't custom build our own gates either. There is only one, narrow gate that happens to be open for a time, but for how long? What is our plan of action to get through that gate?

### Corresponsabilidad

**Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario.** La lectura del Evangelio de hoy comienza con una pregunta: "Señor, ¿sólo unos cuantos serán salvados?" Jesús da una sencilla respuesta: esfuércense por entrar a través de una puerta estrecha. Muchos intentarán entrar y no podrán. Los buenos corresponsables saben que sólo hay una puerta estrecha. No todo encajará. Esta puerta estrecha no tiene espacio para nuestros logros. No hay lugar para nuestro dinero. No hay lugar para nuestras posesiones. No hay lugar para nada más que para aquellos que han sido buenos corresponsables del Evangelio. Tampoco podemos construir nuestras propias puertas. Sólo hay una puerta estrecha que estará abierta por un tiempo, pero ¿por cuánto tiempo? ¿Cuál es nuestro plan de acción para entrar a través de esa puerta?



## St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,  
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617  
Parish Cell Phone: 503.880.3337

Email: [office@stjuandiego.org](mailto:office@stjuandiego.org)

Temporarily Office Hours:  
Horarios de Oficina Temporales:

Tues./Mar: 3:00 pm - 6:00 pm  
Sat./Sab: 9:00 am - 12:00 pm

[www.stjuandiego.org](http://www.stjuandiego.org)

## St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046

Mon/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm  
Fri/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

## Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to: [sjdprayerchain@googlegroups.com](mailto:sjdprayerchain@googlegroups.com).

## Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: [sjdprayerchain@googlegroups.com](mailto:sjdprayerchain@googlegroups.com).

## Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller

**Pastor**

Rev. Mr. Dennis Desmarais

**Deacon**

Rev. Mr. Diego Montiel

**Deacon**

Jeny Velazquez-Samayoa

**Admin. Assistant / Bulletin**

Parish Cell Phone: 503-880-3337

Peggy Brice

**Business Manager**

Kristin Mombert

**Director of Faith Formation & Youth Ministry**

Work Cell Phone: 971-217-8935

Adriel Algiene

**Coordinator of Music**

**Maintenance**

[frhans@stjuandiego.org](mailto:frhans@stjuandiego.org)

Ext. 303

[desmarais5@comcast.net](mailto:desmarais5@comcast.net)

[dkndiego@gmail.com](mailto:dkndiego@gmail.com)

[jvelazquez@stjuandiego.org](mailto:jvelazquez@stjuandiego.org)

Ext. 301

[pbrice@stjuandiego.org](mailto:pbrice@stjuandiego.org)

Ext. 302

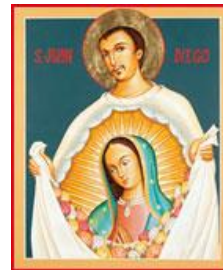
[kmombert@stjuandiego.org](mailto:kmombert@stjuandiego.org)

Ext. 304

[aalgiene@stjuandiego.org](mailto:aalgiene@stjuandiego.org)

Ext. 305

[sjdmaintenance@gmail.com](mailto:sjdmaintenance@gmail.com)



Donate Now  
Done Ahora



## Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

**us bank**

ChiEn Montero  
Sr. Mortgage Loan Officer  
NMLS # 409938  
Cell 971-517-4484  
[chien.montero@usbank.com](mailto:chien.montero@usbank.com)

Contact me for Home Loans

Préstamos Hipotecarios para Viviendas

10% commission donated to SJD Parish

Hablo Español

**DUYCK & VANDEHEY**  
FUNERAL HOME LLC

**FAMILY OWNED. FAMILY OPERATED. FAMILY FOCUSED.**

CONTACT US: 503.357.8749  
[WWW.DVFUNERALHOME.COM](http://WWW.DVFUNERALHOME.COM)

Two Locations:  
Duyck & VanDehey Forest Grove  
5405 NW 83rd St, Forest Grove, OR 97116  
Duyck & VanDehey Tanasbourne  
9015 NE John Mack Ave, Hillsboro, OR 97123

Hard to say...  
easy to work with!

**Anctil**  
HEATING & COOLING

503.281.0752  
[www.anctilheating-cooling.com](http://www.anctilheating-cooling.com)

**Vames | Wang**  
INJURY LAWYERS

- Car
- Truck
- Motorcycle
- Bicycle
- Pedestrian
- Premises
- Dog bite
- Injury

**Paul Vames, 503-669-3426**  
HILLSBORO | GRESHAM  
se habla español • 讲普通话  
[www.vameswang.com](http://www.vameswang.com)

**Tanasbourne Pediatrics**

**Raquel Apodaca, MD**  
(parishioner)

**Nicole Castonguay, MD**  
(Hablamos español)

17895 NW Evergreen Parkway #110  
Beaverton, OR 97006  
**503.690.8195**

**Springer And Son**

The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro.

**John Springer**

[www.springerandson.com](http://www.springerandson.com)

**503.356.1000**

**PARKER JOHNSTONE'S WILSONVILLE Honda**

smart. simple.

**Bob Moore**  
Parishioner

New and Pre-Owned Cars

**503.218.4844**  
[bmoore@WilsonvilleHonda.com](mailto:bmoore@WilsonvilleHonda.com)

PERSONAL INJURY  
WILLS & ESTATES  
BUSINESS LAW

**Law office of DOUGLAS F. ANGELL P.C.**  
Parishioner

9400 SW Barnes Road,  
Suit #305 Portland OR 97225  
503.336.0053  
[doug@angell-legal.com](mailto:doug@angell-legal.com)

**S&J**

CLEANING SERVICES LLC

Professional Commercial & Residential Cleaning  
Parishioners  
Fully Licensed and Bonded

Call for a free estimate  
971-533-0678 or e-mail to  
[sjcleaningpdx@gmail.com](mailto:sjcleaningpdx@gmail.com)

**Anctil Plumbing**

503-642-7323

Servicing your Parish since 1975